

RE : Demande révisée de données sur les EPI

De :

"Carter, Luke (HC/SC)" <"/o=canadacentdepl/ou=exchange administrative group (fydibohf23spdlt)/cn=recipients/cn=76d2de8c7767ddfc0056a2d285256fa8">

À :

"Voisin2, Jocelyne (HC/SC)" <jocelyne.voisin2@canada.ca>

Cc :

"Van Loon, James (HC/SC)" <james.vanloon@canada.ca>, "Jewell2, Emily (HC/SC)" <emily.jewell2@canada.ca>, "Levesque2, Kaili (HC/SC)" <kaili.levesque2@canada.ca>, "Connor, Kelly (HC/SC)" <kelly.connor@canada.ca>

Date :

Mardi 16 juin 2020 21:41:02 +0000

Oui, pas de problème.

Envoyé de mon iPhone

On Jun 16, 2020, at 5:31 PM, Voisin2, Jocelyne (HC/SC) wrote:

Pouvez-vous envoyer ce premier message? Le but est de donner l'impression que c'est plus « officiel » et une simple suite des demandes habituelles. Nous pourrions y revenir la semaine prochaine. Voici les modèles en français et en anglais.

Jo Voisin

Sous-ministre adjointe par intérim, Santé et sécurité de la main-d'œuvre
Groupe de travail sur la COVID, Santé Canada

jocelyne.voisin2@canada.ca

Cell. : 613-325-6474

De : Carter, Luke (HC/SC)

Envoyé : 2020-06-16 17:18

À : Voisin2, Jocelyne (HC/SC)

Cc : Van Loon, James (HC/SC) ; Jewell2, Emily (HC/SC) ; Levesque2, Kaili (HC/SC) ; Connor, Kelly (HC/SC)

Objet : RE : Demande révisée de données sur les EPI

Cela me semble s'adresser à moi Jo. Voulez-vous l'envoyer directement à vos contacts PT? Nous pourrions fournir d'autres personnes-ressources du CSS pour les PT qui vous manquent...

Cela pourrait être plus efficace que de demander à notre compte du Secrétariat de servir d'intermédiaire pour les rappels si vous êtes le point de contact pour les commentaires.

Luke

De : Voisin2, Jocelyne (HC/SC) <jocelyne.voisin2@canada.ca>

Envoyé : 2020-06-16 16:53

À : Carter, Luke (HC/SC) <luke.carter@canada.ca>

Cc : Van Loon, James (HC/SC) <james.vanloon@canada.ca>; Jewell2, Emily (HC/SC) <emily.jewell2@canada.ca>; Levesque2, Kaili (HC/SC) <kaili.levesque2@canada.ca>; Connor, Kelly (HC/SC) <kelly.connor@canada.ca>

Objet : Demande révisée de données sur les EPI

Bonjour Luke et Kelly, voici le texte de l'appel de données sur les EPI qui est adressé aux PT aujourd'hui. Nous recommandons aussi d'ajouter dans la liste ci-jointe les personnes-ressources qui ne figurent pas actuellement sur la liste de distribution habituelle. Le nouveau modèle lui-même suivra sous peu en anglais et en français, mais j'ai pensé vous envoyer d'abord ce document pour permettre à votre équipe de préparer le courriel à l'envoi avant d'insérer les pièces jointes.

Merci!

**

Hello,

Thank you for your ongoing collaboration in sharing information about burn rates and inventory to support collaborative bulk purchasing of personal protective equipment (PPE). We hope you are benefiting from the new PPE Dashboard.

As was discussed at the Conference of Deputy Ministers on May 27, the evolution of this collaborative work is to support a pan-Canadian model to forecast supply and demand of PPE items for the entire economy, over the next 12 months, to inform policy decisions related to procurement and investments in domestic manufacturing capacity.

Over the past few weeks, I have had the opportunity to virtually meet with many provinces and territories to discuss this modelling work, and the additional data needed to provide a macro-level picture of PPE supply and demand.

The attached excel template outlines the expanded set of data we would be seeking to replace the previous weekly template PPE. This builds on the information you have been sharing regularly on the top 6 PPE items.

Note the various tabs to cover sectors other than the health care sector. We have also expanded this distribution list to include some contacts within your government, which you have kindly passed on to us, who may be working on PPE issues outside the health care sector.

While we wanted to share a template as guidance, we are also happy to accept your data in a format that creates the least administrative burden for you. For those who have already provided this additional data in various forms, I appreciate your early adoptions of this new data collection process. Our aim is to make this process easier and simpler for everyone as we move forward.

The other transition is that these information requests should be sent to me every Wednesday at Jocelyne.voisin2@canada.ca, rather than to Jacqueline Bogden, who has returned to her regular ADM position at Health Canada.

For those who I have not an opportunity to meet with to discuss this modelling work I look forward to these conversations in the days to come.

Regards,

Jo Voisin

A/ADM Workforce Health and Safety

Health Canada COVID Task Force

jocelyne.voisin2@canada.ca

Cell : 613-325-6474

**

Bonjour,

Merci pour votre collaboration continue dans le partage d'informations sur les taux de combustion et l'inventaire pour soutenir les achats groupés collectifs d'équipements de protection individuelle (EPI). Nous espérons que vous bénéficiez du nouveau tableau de bord PPE.

Comme discuté récemment à la Conférence des sous-ministres en santé et intergouvernementaux le 27 mai, l'évolution de ce travail consiste à développer un modèle pancanadien pour prévoir l'offre et la demande d'EPI pour l'ensemble de l'économie, au cours des 12 prochains mois, afin d'éclairer les décisions stratégiques liés aux achats et aux investissements dans la capacité de fabrication au niveau domestique.

Au cours des dernières semaines, j'ai eu l'occasion de rencontrer virtuellement de nombreuses provinces et territoires pour discuter de ce travail de modélisation et des données supplémentaires nécessaires pour créer un tableau macroéconomique de l'offre et de la demande d'EPI.

Le gabarit Excel ci-joint décrit l'ensemble élargi de données que nous chercherions à remplacer le gabarit EPI hebdomadaire précédent. Cela s'appuie sur les informations que vous partagez régulièrement sur les 6 principaux articles d'EPI.

Notez les différents onglets pour couvrir des secteurs autres que le secteur des soins de santé. Nous avons également élargi cette liste de distribution pour inclure certains contacts au sein de votre gouvernement, que vous nous avez aimablement transmis, qui pourraient travailler sur des questions d'EPI en dehors du secteur des soins de santé.

Bien que nous voulions partager un gabarit à titre indicatif, nous sommes également heureux d'accepter vos données dans un format qui crée le moins de charge administrative pour vous. Pour ceux qui ont déjà fourni ces données supplémentaires sous diverses formes, j'apprécie vos premières adoptions de ce nouveau processus de collecte de données. Notre objectif est de rendre ce processus plus facile et plus simple pour tout le monde à mesure que nous progressons.

L'autre transition est que ces demandes d'information devraient m'être envoyées tous les mercredis à Jocelyne.voisin2@canada.ca, plutôt qu'à Jacqueline Bogden, qui est retournée à son poste de SMA habituelle à Santé Canada.

Pour ceux que je n'ai pas eu l'occasion de rencontrer pour discuter de ce travail de modélisation, je me réjouis de ces conversations dans les jours à venir.

Cordialement,

Jo

Jo Voisin

Sous-ministre adjointe par intérim

Santé et sécurité au travail

Équipe de travail COVID de Santé Canada

jocelyne.voisin2@canada.ca

cell : 613-325-6474